

Die Gemachten JHWHs

תָּלַל	יָהּ	אוֹדָה	יְהוָה	בְּכָל־	לֵבָב	בְּסוֹד	יִשְׂרָאֵל	וְעַדָּהּ:
Ha 'LöLu» „lobet!“	Ja 'H» JaH ~prahlet/~erhellet	°ODä 'H» „ich mache danken“ „ich mache bekennen“	JaHaWä 'H» „JHWH“ ü:Er wird {pi}	BöKhoL» in „allem“	LeBha 'Bh» „Herzgeheg“	BöSO 'D» im „Geheimniskreis“ der im Geheimnis der	jöSchäRI 'M» „Geraden“	WöEDa 'H» und „Zeugenschar“ * und Zeugin
הלל pi.!.mp	יהוה na	ידה hi.ft.1s	היה hi/pi.ft.3ms	ב כל ms.[cs] pk.pp	לבב ms	ב סוד ms.[cs] pk.pp	יִשְׂרָאֵל aj.mp	עַדָּהּ fs_pk.cj

1 e:Lob 111 ist alphabetisch geordnet. Jeder Vers in diesem Lob ist in zwei bis drei Satzabschnitte gegliedert, die jeweils - mit Ausnahme der ersten Worte "HaLöLU JaH" - mit einem anderen hebräischen Buchstaben beginnen, nach der Reihenfolge des Alphabets. Es fehlt kein Buchstabe.

גְּדֻלִּים	מַעֲשֵׂי	יְהוָה	דְּרוֹשִׁים	לְכָל־	חַפְצֵיהֶם:
GöDoLi 'M» „große“	MaÄSse '» „Gemachte des“	JaHaWä 'H» „JHWH“ ü:Er macht werden	DöRUSchl 'M» „erforschtwerdende“ „gefordertwerdende“	LöKhoL» zu „allen“	ChäPhZeHä 'M» „Gefallen Bewirkenden“ „Gefallen ihren“
גְּדוּלָה aj.mp	מַעֲשֵׂה mp.cs	היה hi/pi.ft.3ms	דרוש kpp.mp	ל כל ms.[cs] pk.pp	חפץ sf.3mp aj.mp.cs

הוֹד־	וְהָדָר	פָּעָלוֹ	וְצִדְקָתוֹ	עֹמֶדֶת	לְעֵד:
HOD» „Majestät“	WöHaDa 'R» und „Prunk“	Pö.ÖLO '» „Wirken“ „seines“	WöZIDQaTO '» und „Rechtfertigung“ „seine“	ÖMä 'DäT» „stehende“ ~Säule-seiende	LäÄ 'D» zur „Zeugenszeit“ * zum Schmucken
הוד ms	הָדָר mp pk.cj	פָּעַל sf.3ms ms.cs	צִדְקָה ו sf.3ms fs.cs pk.cj	עמוד ka.pt.fs	עד pk.pp.ms pk.pp

זָכָר	עֲשָׂה	לְנִפְלְאוֹתָיו	חֲנוּן	וְרַחוּם	יְהוָה:
Še 'KhäR» „Gedenken“	ÄSsa 'H» „machte er“	LöNiPhLöÖTa 'W» zu „Wundern“*, „seinen“ zu Bewundertwerden seinen	ChaNU 'N» „gnädig“	WöRaChU 'M» und „erbarmend“ und ~mutterschoßig	JaHaWä 'H» „JHWH“ ü:Er macht werden
זָכָר ms.[cs]	עֲשָׂה ka.pe.3ms	ל פלא sf.3ms ni.pt.fp.cs pk.pp	חֲנוּן aj.ms	רַחוּם aj.ms pk.cj	היה hi/pi.ft.3ms

שָׂרָה	נָתַן	לִירְאָיו	יִזְכָּר	לְעוֹלָם	בְּרִיתוֹ:
Thä 'RäPh» „Zerreißbares“ Zerteilbares	NaTa 'N» „gab er“	LiReÄ 'W» zu „Fürchtenden“ „ihn“	jiŠKo 'R» „er gedenkt“	Lö'OLa 'M» zfür „äonisch“ zu Äon/Verheimlichungszeit	BöRITO '» „Bundes“ „seines“
שָׂרָה ms	נָתַן ka.pe.3ms	ל ירא sf.3ms aj.mp.cs pk.pp	זָכָר ka.ft.3ms	ל עולם sb/aj.ms pk.pp	בְּרִית ו sf.3ms fs.cs

כֹּחַ	מַעֲשֵׂיוֹ	הִגִּיד	לְעַמּוֹ	לָתֵת	לָהֶם	נִחַלַת	גּוֹיִם:
Ko 'aCh» „Kraft der“	MaÄSsa 'W» „Gemachten“ „seiner“	HiGi 'D» „machte berichten“ er machte vergegenwärtigen er	LöÄMO '» zum „Volk“ „seinem“	LäTe 'T» zu „geben“	LäHä 'M» zu „ihnen“	NaChäLa 'T» „Losteil der“ ~Wirbelbach-wärtiges der	GOJi 'M» „Nationen“
כֹּחַ ms.[cs]	מַעֲשֵׂה ו sf.3ms mp.cs	גִּיד hi.pe.3ms	ל עם ו sf.3ms mfs.cs pk.pp	ל נתן ka.if.[cs] pk.pp	ל הם sf.3mp pk.pp	נִחַלָה fs.cs	גוֹי mp

מַעֲשֵׂי	יָדָיו	אֱמֶת	וּמִשְׁפָּט	נְאֻמִּים	כָּל־	פְּקוּדָיו:
MaÄSse '» „Gemachte der“	JaDa 'W» „Hände“ „seiner“	ÄMä 'T» „Wahrheit“	UMiSchPa 'Th» und „Richtigkeit“ * „Wahrheit“	NäÄMaNi 'M» „angetreutwerdende“	KoL» „alle“	PiQUDa 'W» „Vorsetzungen“*/„Heerbestimmungen“ „seine“
מַעֲשֵׂה mp.cs	יָד ו sf.3ms mfd.cs	אֱמֶת fs	מִשְׁפָּט ms pk.cj	אֱמֶת ni.pt.mp	כָּל [na].ms.[cs]	פְּקוּדִים ו sf.3ms mp.cs

סְמוּכִים	לְעֵד	לְעוֹלָם	עֲשׂוּם	בְּאֵמֶת	וְיִשָּׁר:
SöMUkhi 'M» „gestütztwerdende“	LäÄ 'D» zur „Zeugenszeit“ * zum Schmucken	Lö'OLa 'M» zfür „äonisch“ * zu Äon/Verheimlichungszeit	ÄSsUji 'M» „gemachtwerdende“	BäÄMä 'T» in „Wahrheit“	WöJaSchä 'R» und „Geradem“
סִמּוּךְ kpp.mp	ל עד pk.pp.ms pk.pp	ל עולם sb/aj.ms pk.pp	עֲשָׂה kpp.mp	ב אֱמֶת fs.[cs] pk.pp	יִשָּׁר aj.ms pk.cj

פְּדוּתוֹ	שָׁלַח	לְעַמּוֹ	צִוָּה־	לְעוֹלָם	בְּרִיתוֹ	קָדוֹשׁ	וְנוֹרָא	שְׁמוֹ:
PöDU 'T» „Loskaufendes“	SchäLa 'Ch» „entsandte er“	LöÄMO '» zu „Volk“ „seinem“	ZiWaH» „gebot er“ „entbot er“	Lö'OLa 'M» zfür „äonisch“ zu Äon/Verheimlichungszeit	BöRITO '» „Bund“ „seinen“	QaDO 'Sch» „heilig“	WöNORa '» und „gefürchtetwerdend“	SchöMO '» „Name“ „seiner“ ~Dort seines
פְּדוּת fs	שָׁלַח ka.pe.3ms[na].ms	ל עם ו sf.3ms mfs.cs pk.pp	צִוָּה pi.pe.3ms	ל עולם sb/aj.ms pk.pp	בְּרִית ו sf.3ms fs.cs	קָדוֹשׁ aj.ms	יָדָה ו ni.pt.ms.[cs] pk.cj	שֵׁם ו sf.3ms ms.cs

רֵאשִׁית	חֲכָמָהּ	יִרְאָת	יְהוָה	שָׁכַל	טוֹב	לְכָל־	עֲשִׂיהֶם	תְּהִלָּתוֹ
Re'Schi 'T» „Anfang der“ ~Hauptiges der	ChoKhMa 'H» „Weisheit“	JiRÄ 'T» „Fürchten des“	JaHaWä 'H» „JHWH“ ü:Er macht werden	Sse 'KhäL» „Klugheit“	ThO 'Bh» „gute“	LöKhoL» zu „allen“	ÖSse/Hä 'M» „tuenden“ „sie“ machenden sie	TöHiLaTO '» „Lobendes“ „seines“ ~Prahndes/~Erhellendes seines
רֵאשִׁית fs.[cs]	חֲכָמָהּ fs[ka.pe.3fs]	יִרְאָה fs.cs	היה hi/pi.ft.3ms	שָׁכַל ms.[cs]	טוֹב aj/sb.ms	ל כל ms.[cs] pk.pp	עֲשָׂה sf.3mp ka.pt.mp.cs	תְּהִלָּה ו sf.3ms fs.cs

עֹמֶדֶת:	לְעֵד:
ÖMä 'DäT» „stehend“ ~Säule-seiend	LäÄ 'D» zur „Zeugenszeit“ * zum Schmucken
עמוד ka.pt.fs	ל עד pk.pp.ms pk.pp